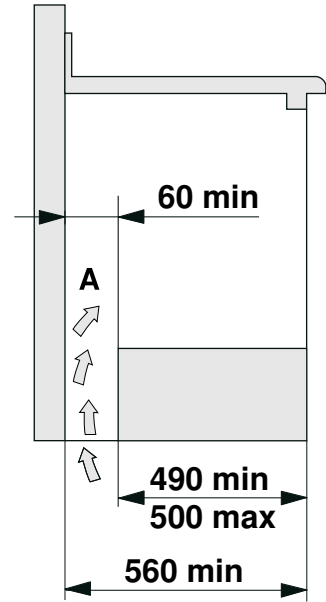
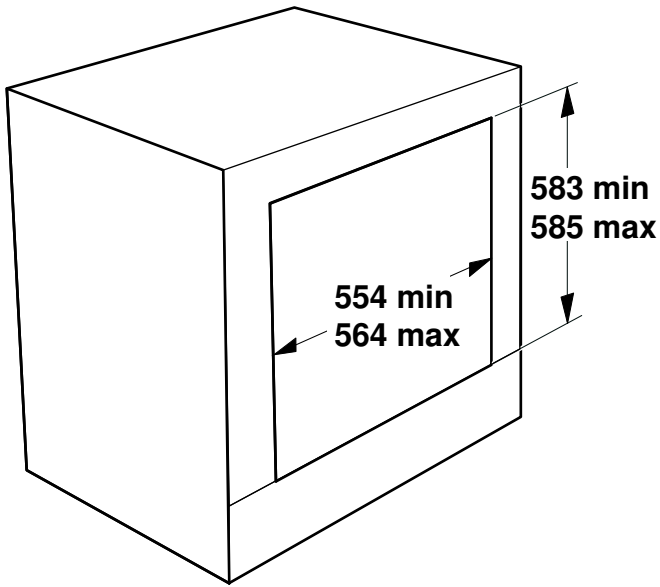
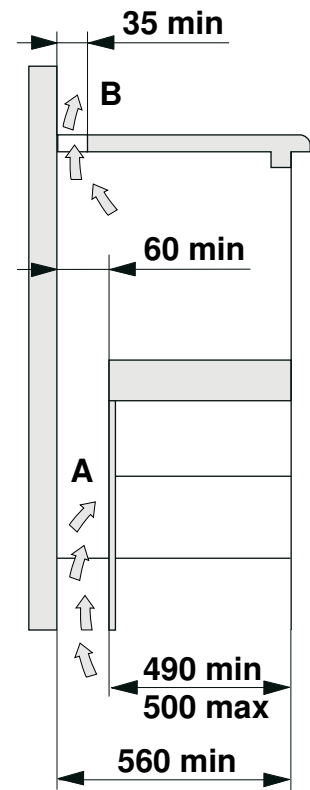
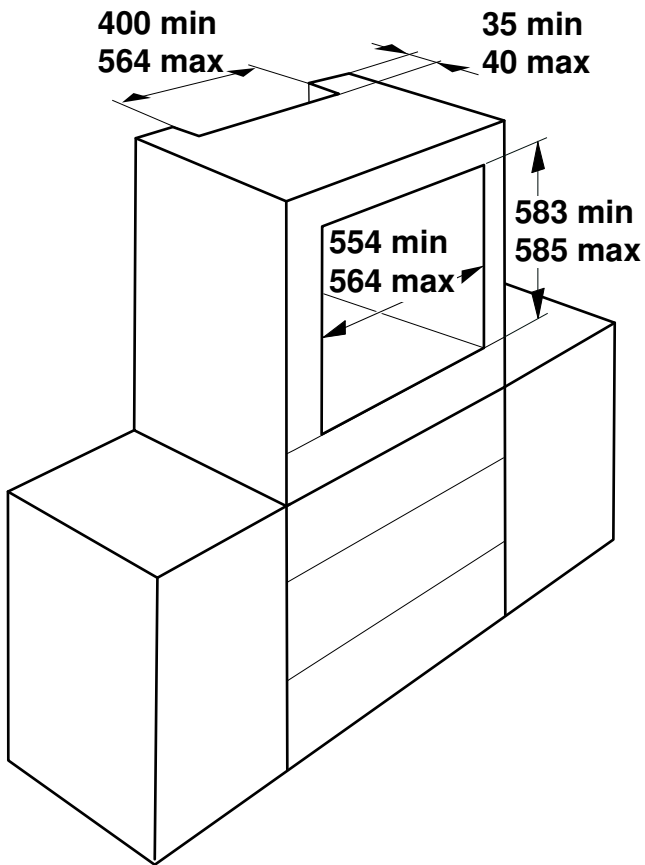


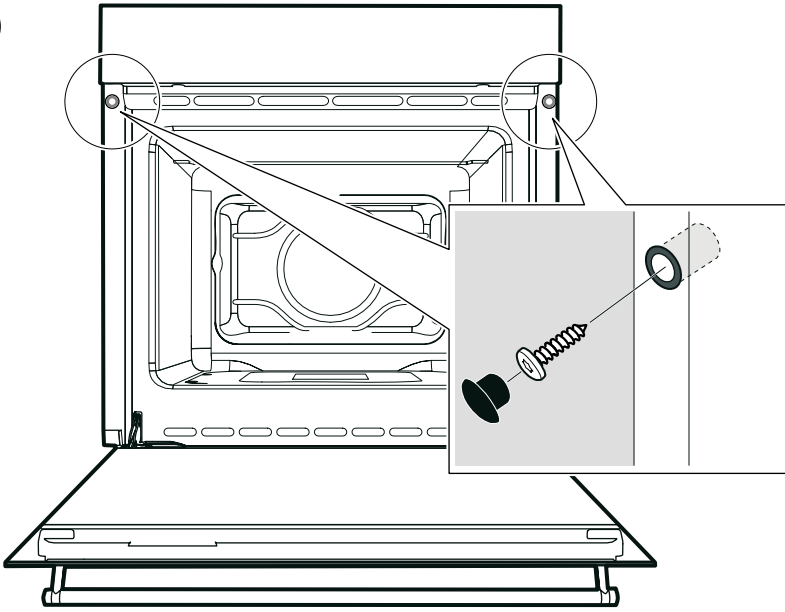
4



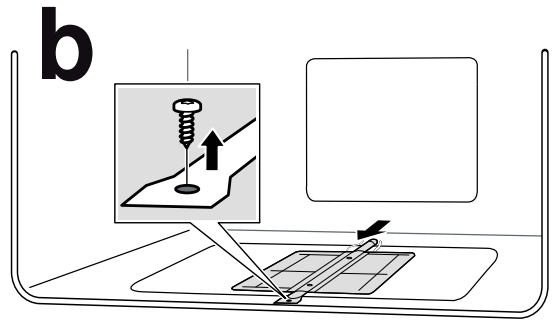
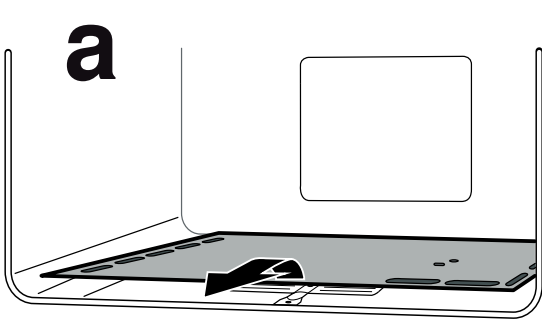
5



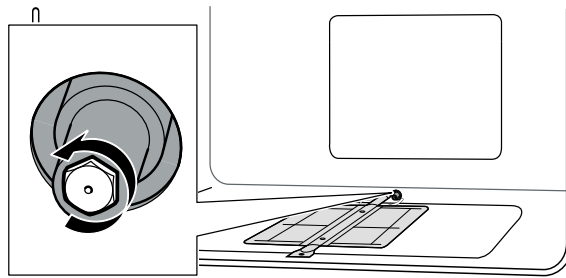
6



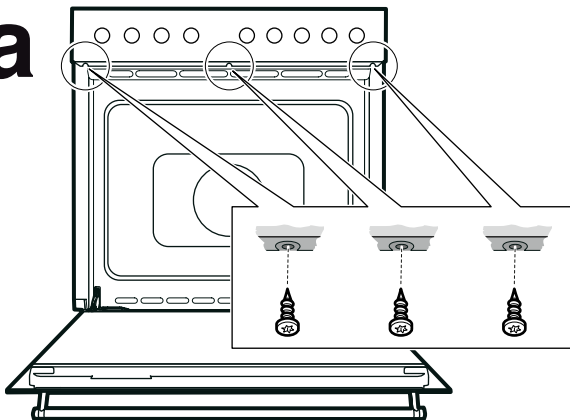
7



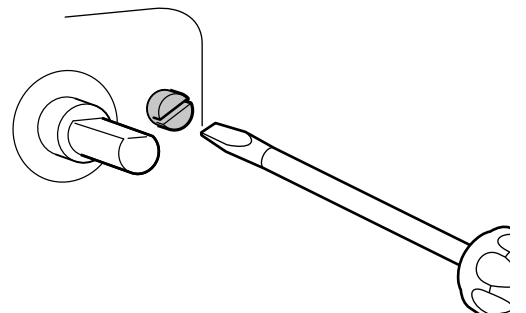
c



8a



8b



Consejos y advertencias de seguridad

Leer con atención y conservar estas instrucciones. Solamente un montaje profesional conforme a estas instrucciones de montaje puede garantizar un uso seguro del aparato.

El aparato solo ha de ser conectado por un técnico autorizado.

Para cambiar a otro tipo de gas, ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

En caso de averías o daños debidos a un montaje o instalación incorrectos, la responsabilidad recaerá en el montador o instalador.

Para la instalación deben observarse las prescripciones técnicas válidas en cada momento y los reglamentos de las compañías locales suministradoras de electricidad y gas (p. ej., en Alemania, la DVGW-TRGI/TRGF; en Austria, la ÖVGW-TR).

Desconectar la alimentación de corriente y gas antes de realizar cualquier tipo de trabajo.

Las indicaciones de tensión, tipo de gas y presión de gas que figuran en la placa de características deben cumplir los requisitos técnicos locales sobre conexiones.

Los aparatos eléctricos deben contar con puesta a tierra.

No montar este aparato en embarcaciones ni vehículos.

Antes de la instalación

Estas instrucciones sirven para varios modelos. Los elementos pueden variar según el modelo de aparato.

Tener en cuenta las siguientes indicaciones respecto al aparato y las directrices para la ventilación.

Desembalaje

Al desembalar el aparato, debe comprobarse su estado. El aparato no debe conectarse en caso de haber sufrido daños durante el transporte.

Desechar el embalaje conforme a la normativa medioambiental.

Dimensiones del aparato, figura 1

Ubicaciones de montaje

El aparato puede montarse de las siguientes formas:

- debajo de una encimera;
- encima de otro aparato.

Mueble de montaje

El mueble de montaje y los frontales de los muebles limítrofes deben ser capaces de resistir una temperatura de hasta 90 °C como mínimo.

Placa de características

Los datos técnicos del aparato se indican en la placa de características.

La placa de características se encuentra en un lateral del lado posterior de la puerta del horno.

Los valores de ajuste se indican en un adhesivo del embalaje del aparato.

Introducir el número de producto (E), el número de fabricación (FD), los ajustes de fábrica para tipo y presión de gas y el tipo de gas al que se haya cambiado (de haberlo hecho) en la tabla de abajo. Los cambios realizados en el aparato y el tipo de conexión son determinantes para un funcionamiento correcto y seguro del aparato.

N.º de producto (E)	N.º de fabricación (FD)
Servicio de Asistencia Técnica	
Tipo de gas / presión del gas	
Ajuste de fábrica	
Tipo de gas / presión del gas	
Cambio	

Directrices para la ventilación

Este aparato solo debe instalarse en un espacio con suficiente ventilación.

Para una potencia total de hasta 11 kW de todos los aparatos de gas, esto se cumple si el espacio tiene un volumen superior a 15 m³ y como mínimo una ventana o puerta que dé al exterior y que se pueda abrir.

Para una potencia total superior a 11 kW de todos los aparatos de gas, el espacio debe tener un volumen superior a 2 m³ por kW y como mínimo una ventana o puerta que dé al exterior y que se pueda abrir. Además, se debe disponer de una campana extractora o de un dispositivo controlado para ventilar el hogar (sin recirculación del aire) con un volumen desplazado mínimo de 15 m³/h por kW de potencia total de todos los aparatos de gas. También se debe contar con las aberturas correspondientes para la entrada de aire.

Nota: En algunos países pueden diferir los requisitos mínimos de volumen. Pedir información al Servicio de Atención al Cliente.

Conexión eléctrica

La conexión del aparato debe realizarse exclusivamente por un técnico especialista autorizado. El aparato debe instalarse conforme a las últimas directivas de la IEE (Institution of Electrical Engineers). El aparato puede resultar dañado si no se conecta de forma adecuada.

Asegurarse de que el valor de tensión de la red coincide con el valor indicado en la placa de características. La placa de características se encuentra en un lateral del lado posterior de la puerta del horno.

Asegurarse de que la red de corriente eléctrica conste de puesta a tierra según las disposiciones legales y de que la protección por fusibles y el sistema de cableado y conductos del edificio sean suficientes para la potencia eléctrica del aparato.

El valor de corriente recomendado para el cableado del aparato es de 16 A.

Al tender el cable de conexión, tener en cuenta los siguientes puntos:

- No aprisionar ni aplastar el cable.
- No acercar el cable a bordes afilados.
- El cable no debe entrar en contacto con piezas que puedan alcanzar una temperatura que supere en más de 50 °C la temperatura ambiente.

Conectar el aparato a la red eléctrica

El aparato pertenece a la clase de protección 1 y solo puede utilizarse conectado a una conexión con conductor de toma a tierra.

El aparato debe estar sin tensión para poder realizar los trabajos de montaje.

El aparato solo puede conectarse con el cable de conexión suministrado.

La protección contra contacto accidental debe garantizarse mediante el montaje.

La conexión del aparato debe realizarse exclusivamente por un técnico especialista autorizado. Para el técnico, tienen validez las disposiciones y normativas legales del suministrador de energía eléctrica regional.

Línea de alimentación sin conector con contacto de puesta a tierra

Para la instalación se necesita un dispositivo de separación omnipolar con una abertura de contacto de 3 mm como mínimo. Identificar el conductor de fase y el conductor neutro ("cero") de la caja de conexión. El aparato puede resultar dañado si no se conecta de forma adecuada.

Conexión a la tensión nominal de 220-240 V. Conectar los conductores del cable de conexión a la red de acuerdo con la codificación por colores: verde-amarillo = toma a tierra (⊕), azul = (cero) conductor neutro, marrón = fase (conductor exterior).

Toma de gas

El aparato debe conectarse conforme a las disposiciones vigentes. Antes de instalar el aparato, comprobar si los requisitos del lugar (tipo y presión del gas) son compatibles con los ajustes del aparato. Los requisitos para la configuración del aparato se encuentran en la placa de características. La conexión con los conductos de gas y la hermetización debe llevarlas a cabo un técnico especializado conforme a los estándares vigentes de cada país.

Toma de gas del aparato

La toma de gas se encuentra en la parte posterior del aparato. Hay una escuadra de unión (EN ISO 228 G1/2, macho) premontada.

El aparato incluye un adaptador para gas natural (EN ISO 228 G1/2 - EN 10226 R1/2) y una boquilla para mangueras para gas licuado (EN ISO 228 G1/2 - LPG).

Preajuste de los quemadores

Los quemadores están preajustados a gas licuado G30/31 (28-30/37 mbar). El aparato incluye un juego de toberas para gas natural G20 (20 mbar).

Conectar el gas natural, figura 2a

Utilizar únicamente líneas de alimentación o mangueras flexibles que cumplan las disposiciones vigentes y que estén aprobadas para este fin.

1. Atornillar el adaptador (3) y la junta (2) con la escuadra de unión (1).
2. Fijar el adaptador (3) con una llave y atornillar la pieza de conexión con una línea de alimentación fija (4) o con una manguera flexible de conexión de gas.

Utilizar únicamente productos estanqueizantes admitidos para estanqueizar la rosca.

Conectar el gas licuado, figura 2b

Si se conecta el aparato a gas licuado, se debe instalar siempre un regulador de presión de gas adecuado. Consultar el consumo de gas total en la placa de características y, en función de ello, escoger un regulador de presión de gas adecuado.

Utilizar únicamente líneas de alimentación o mangueras flexibles que cumplan las disposiciones vigentes y que estén aprobadas para este fin.

1. Atornillar la boquilla para mangueras (3) y la junta (2) con la escuadra de unión (1).
2. Deslizar la manguera flexible de conexión del gas (5) por encima de la boquilla para mangueras (3).
3. Apretar la abrazadera (4).

Utilizar únicamente productos estanqueizantes admitidos para estanqueizar la rosca.

Mangueras flexibles, figura 3

Al manejar las mangueras flexibles, tener en cuenta los siguientes puntos:

- No aprisionar ni aplastar las mangueras.
- No someter las mangueras a fuerzas de tracción ni de torsión.
- No acercar las mangueras a bordes afilados.
- No acercar las mangueras a piezas que puedan alcanzar una temperatura que supere en más de 70 °C la temperatura ambiente.
- Asegurarse de que las mangueras son accesibles en toda su longitud para realizar comprobaciones.

Instalar la válvula seguridad

Se requiere la instalación de una válvula de seguridad para abrir y cerrar la alimentación de gas. Montar la válvula de seguridad entre el conducto de alimentación de gas y el espacio y aparato correspondiente. Asegurarse de que la válvula sea accesible fácilmente.

Comprobar la estanqueidad

Tras conectar el conducto de gas, comprobar la estanqueidad de las uniones con lejía jabonosa.

Puesta en marcha

Poner en marcha el aparato siguiendo las instrucciones de uso. Encender todos los quemadores y comprobar la estabilidad de las llamas ajustándolas al nivel más bajo y más alto.

Montar el aparato

- Solo un montaje profesional según estas instrucciones garantiza un uso seguro. En caso de daños debido a un montaje erróneo, la responsabilidad será del instalador.
- Los muebles de montaje deben poder resistir una temperatura de hasta 90 °C, y la parte frontal de los muebles adyacentes, hasta 70 °C.
- Realizar todos los trabajos de corte en los muebles y en la encimera antes de montar el aparato. Retirar las virutas, de lo contrario podrían afectar al funcionamiento de los componentes eléctricos.

Aparato debajo de una encimera, figura 3

El fondo intermedio del armario que aloja el aparato requiere una abertura de ventilación.

Si el horno se monta debajo de una placa de cocción, observar las instrucciones de montaje de dicha placa de cocción.

Aparato en un armario en alto, figura 4

También es posible montar el aparato en un armario en alto.

El fondo intermedio del horno debe presentar cierta separación con respecto a la pared para la ventilación del horno.

Montar el aparato, figura 5

1. Introducir el aparato por completo y centrarlo.

Nota: No doblar las líneas ni los cables de alimentación. Tampoco deben entrar en contacto con bordes afilados.

2. Retirar las gomas cobertoras.

En los orificios hay manguitos de plástico que son necesarios para la fijación.

3. Fijar el aparato al mueble de montaje con 2 tornillos.

4. Volver a colocar las gomas cobertoras.

Desmontar el aparato

1. Desconectar el aparato de la corriente.

2. Cortar la alimentación de gas.

3. Aflojar los tornillos de ajuste.

4. Levantar ligeramente el aparato y extraerlo por completo.

5. Soltar la conexión eléctrica y de gas según las disposiciones.

Cambiar el tipo de gas

Si el aparato no está ajustado al tipo de gas disponible, debe cambiarse. El cambio a otro tipo de gas también lo debe llevar a cabo un técnico autorizado y conforme a la normativa vigente. El tipo y la presión del gas ajustados de fábrica vienen indicados en la placa de características.

La placa de características se encuentra en un lateral del lado posterior de la puerta del horno.

Para cambiar el tipo de gas se deben sustituir las toberas y ajustar la combustión mínima.

Sustituir las toberas del quemador del horno, figura 7

1. Levantar ligeramente la balda inferior desde delante y extraerla **(a)**.

2. Aflojar el tornillo del soporte y extraer el quemador de la conexión del gas tirando hacia delante **(b)**.

3. Desenroscar la tobera y sustituirla por una que sea adecuada para el nuevo tipo de gas (ver el apartado «Tabla general de toberas») **(c)**.

4. Sustituir la etiqueta del gas por la nueva etiqueta suministrada con el juego de toberas.

5. Para el montaje del quemador del horno y de la placa inferior, proceder en orden inverso.

Ajustar el flujo de gas mínimo, figura 8

1. Abrir la puerta del aparato.
2. Mantener pulsado el mando de control del horno y girarlo hasta la posición máxima.
El quemador de gas se enciende.
3. Mantener el mando presionado durante 15 s.
4. Cerrar la puerta del aparato.
5. Desmontar el mando de control.
6. En la abertura de la llave de gas situada en el cuadro de mandos, aflojar el tornillo de ajuste interior.
7. Volver a colocar el mando de control y calentar el horno 15 min como mínimo.
8. Girar el mando de control a la posición mínima.
9. Volver a desmontar el mando de control.
10. A través de la abertura de la llave de gas situada en el cuadro de mandos, desplazar el tornillo de ajuste interior hasta que arda una llama estable.
Aflojar el tornillo de ajuste para aumentar el flujo de gas o apretarlo para reducirlo. El ajuste es correcto si el tamaño de la llama pequeña oscila entre 3 y 4 mm.
En caso de conectar gas licuado, apretar el tornillo de ajuste.
11. Volver a colocar el mando de control.
12. Asegurarse de que la llama no se apaga al cambiar rápidamente entre el nivel máximo y mínimo de flujo de gas y viceversa, así como al abrir y cerrar la puerta del aparato.

Tabla general de toberas

Tipo de gas	mbar	Número		Tipo de quemador	Potencia (W)	Potencia mín. (W)	Consumo máx.		
		de tobera	Derivación				G20	G30	G31
Gas natural G20	20	120 (H3)	Separación	Quemador del horno	2600	900	248 l/h		
Gas licuado Butano Propano G30/G31	28 - 30/37	76 (H3)	49	Quemador del horno	2600	900	189 g/h	186 g/h	

Presión nominal de funcionamiento

La presión nominal de funcionamiento del aparato es:

- para gas natural: NG (G20) 20 mbar / 2,0 kPa;
- para gas licuado: LPG (G30) 30 mbar / 3,0 kPa;
- para gas licuado: LPG (G31) 37 mbar / 3,7 kPa.

El aparato debe utilizarse con estos valores de presión. Toda la información de la placa de características está basada en estos valores de presión. El fabricante no se hace responsable de la manejabilidad ni de la potencia del aparato, así como tampoco de otros riesgos, si se utiliza el aparato con unos valores de presión distintos a los indicados.

Nota: Por motivos de seguridad, utilizar un regulador de presión de gas en el caso de utilizar gas licuado. Tanto la conexión como el mantenimiento del regulador de presión los debe llevar a cabo un técnico autorizado.

